



# WÓJT GMINY NOWY TARG

GN-N.6845.46.1.2025

Nowy Targ, 3 listopada 2025 r.

## WÓJT GMINY NOWY TARG

Na podstawie art. 38 ustawy o gospodarce nieruchomościami z dnia 21 sierpnia 1997 r.  
([Dz.U.2024.1145](#) tekst jednolity z późn. zm.)

ogłasza **1-szy przetarg ustny nieograniczony na dzierżawę na czas do trzech lat nieruchomości oznaczonej jako dz. ewid.: 1116 o łącznej powierzchni 0,0471 ha obręb Nowa Biała.**

### 1. Przeznaczenie oraz opis nieruchomości:

Nieruchomość stanowiąca dz. ewid.: 1116 obręb: Nowa Biała o łącznej pow.: 0,0471 ha, objęta KW NS1T/00131173/4.

#### Przeznaczenie nieruchomości i sposób jej zagospodarowania:

Przedmiotem przetargu jest dzierżawa nieruchomości oznaczonej 1116 obręb: Nowa Biała o łącznej pow.: 0,0471 ha, objęta KW NS1T/00131173/4 – zobrazowany na załączniku nr 1 do ogłoszenia.

Na przedmiocie dzierżawy może być prowadzona działalność zgodna z Miejscowym Planem Zagospodarowania Przestrzennego.

Dzierżawca zobowiązany jest:

1. uzyskać stosowne do prowadzonej działalności zezwolenia na własny koszt i przy użyciu własnych środków,
2. przestrzeganie przepisów prawa dotyczących gospodarki odpadami,
3. przestrzegać przepisów lokalnych w zakresie prowadzenia działalności na terenie dzierżawionego terenu;
4. regularne prowadzenie w całym okresie obowiązywania umowy działalności zgodnie z przeznaczeniem.

#### Wysokość opłat z tytułu dzierżawy:

a) czynsz miesięczny dzierżawy: wylicytowana kwota + 23% podatek VAT waloryzowana corocznie o wskaźnik wzrostu cen podawany przez Prezesa GUS.

#### b) dodatkowe opłaty: podatek od nieruchomości.

**2. Cena wywoławcza czynszu rocznego:**  
**500,00 zł netto na rok (piećset 00/100 złotych netto plus 23 % VAT rocznie).**

Urząd Gminy Nowy Targ

34-400 Nowy Targ, ul. Bulwarowa 9 tel. 18 26 32 200, 18 26 63 634, fax. 18 26 621 52

e-mail: [geodezja@ugnowytarg.pl](mailto:geodezja@ugnowytarg.pl)

### **3. Postąpienie:**

Postąpienie nie może być niższe niż 1% ceny wywoławczej netto z zaokrągleniem w górę do pełnych dziesiątek złotych (10,00 zł – dziesięć 00/100 złotych).

Uczestnicy przetargu mogą zaproponować wyższe postąpienie.

**4. Okres dzierżawy:** okres obowiązywania umowy do 3 lat.

### **5. Warunki przystąpienia do przetargu:**

a/ wpłata wadium w pieniądzu w kwocie i terminie wskazanym w ogłoszeniu przetargowym,

b/osobiste stawiennictwo lub przedłożenie pełnomocnictwa potwierdzonego notarialnie,

c/przedłożenie dokumentu tożsamości,

d/przedłożenie oryginału dowodu wpłaty wadium,

e/przedłożenie podpisanej „Klauzuli informacyjnej administratora danych osobowych” – wzór poniżej\*,

f) w przypadku gdy ofertę składa osoba prawna – aktualny wypis z Krajowego Rejestru Sądowego (KRS) lub Centralnej Informacji o Działalności Gospodarczej (CEDIG) potwierdzony własnoręcznym podpisem przez oferenta i stosowne pełnomocnictwo osoby stawającej do przetargu – dokumenty te do przekazania przed rozpoczęciem przetargu. Dołączone zostaną do dokumentacji przetargowej,

g) osoba dopuszczona do przetargu winna przekazać podpisaną „zgodę na przetwarzanie danych osobowych przez Gminę Nowy Targ dla potrzeb przeprowadzenia postępowania przetargowego na dzierżawę nieruchomości, oraz na opublikowanie na tablicy informacyjnej mieszczącej się na parterze Urzędu Gminy Nowy Targ i stronie internetowej [www.ugnowytarg.pl](http://www.ugnowytarg.pl) i w Biuletynie Informacji Publicznej - informacji, która zawiera dane (imię i nazwisko/nazwa firmy) dotyczącej wyniku przetargu nieograniczonego/ograniczonego na dzierżawę nieruchomości, najpóźniej w dniu przetargu – wzór poniżej\*.

Wójt Gminy Nowy Targ jest uprawniony do żądania, od uczestnika *przetargu* będącego osobą fizyczną, przedstawiciela uczestnika *przetargu* oraz osoby uprawnionej do reprezentowania osoby prawnej lub jednostki organizacyjnej nieposiadającej osobowości prawnej, danych obejmujących: imię (imiona) i nazwisko, numer identyfikacyjny Powszechnego Elektronicznego Systemu Ewidencji Ludności (PESEL), adres zamieszkania oraz adres do doręczeń, w tym adres elektroniczny.

W przypadku osoby nieposiadającej obywatelstwa polskiego zamiast numeru identyfikacyjnego Powszechnego Elektronicznego Systemu Ewidencji Ludności (PESEL) właściwy organ może żądać numeru paszportu lub innego dokumentu tożsamości.

**6. Obciążenia nieruchomości:** brak.

**7. Zobowiązania których przedmiotem jest nieruchomość:** osoba przystępująca do przetargu akceptuje warunki regulaminu.

**8. Termin i miejsce, w którym można zapoznać się z warunkami przetargu:**

Urząd Gminy Nowy Targ, ul. Bulwarowa 9, pokój nr 206 II piętro, pod nr tel.: 18-26-32-222.

**9. Termin i miejsce, w którym można zapoznać się z przedmiotem przetargu:**

W celu zapoznania się /obejrzenia przedmiotu przetargu i ustalenia terminu, proszę o kontakt telefoniczny z Sołtysem Wsi Nowa Biała.

## 10. Termin przetargu:

Przetarg ustny nieograniczony odbędzie się w dniu: **11 grudnia 2025 roku (czwartek) o godzinie 12.00 w siedzibie Urzędu Gminy Nowy Targ**, ul. Bulwarowa 9 – Nowy Targ, pokój nr 203 , II piętro.

**11. Wadium: W kwocie 100,00 zł /sto złotych 00/100/** winno znaleźć się na koncie Urzędu Gminy Nowy Targ PKO BP 57 1020 2892 0000 5402 0842 2422, tytułem: „**Przetarg na dzierżawę - Nowa Biała**” najpóźniej **do dnia 5 grudnia 2025 r.**

Wadium wniesione w pieniądzu przez uczestnika przetargu, który przetarg wygrał, zalicza się na poczet pierwszej opłaty czynszu. Wadium wpłacone po terminie zostanie zwrócone bez dopuszczenia do przetargu.

Osoba ustalona w wyniku przetargu jako Dzierżawca nie przystąpi bez usprawiedliwienia do zawarcia umowy dzierżawy w terminie podanym w zawiadomieniu, odmówi czy też zrezygnuje z podpisania umowy lub jeśli zażąda wpisów o treści sprzecznych z warunkami przetargu określonymi w regulaminie organizator przetargu może odstąpić od zawarcia umowy a wpłacone wadium nie podlega zwrotowi .

Wadium wygrywającego przetarg zostanie zaliczone na poczet czynszu, a w przypadku uchylecia się osoby od zawarcia umowy w terminie i miejscu ustalonym w zawiadomieniu, wadium nie podlega zwrotowi. Wadium pozostałych uczestników, którzy nie wygrali przetargu zwraca się niezwłocznie po odwołaniu albo zamknięciu przetargu, jednak nie później niż 3 dni od dnia odpowiednio: odwołania przetargu, zamknięcia przetargu, unieważnienia przetargu lub zakończenia przetargu wynikiem negatywnym.

## 12. Dodatkowe warunki przetargu.:

- a) Osoba przystępująca do przetargu, akceptuje regulamin i umowę dzierżawy stanowiące załączniki do przetargu.
- b) po rozstrzygnięciu przetargu dzierżawca zobowiązany jest do przestrzegania przepisów bhp i pożarowych oraz utrzymywać czystość w pomieszczeniach.
- c) Dzierżawca zobowiązany będzie do zachowania estetyki dzierżawionego terenu i magazynów.
- d) Oferent, który wygrał przetarg, zobowiązany jest do zawarcia umowy dzierżawy, w terminie i miejscu określonym w zawiadomieniu organizatora przetargu.
  1. Przetarg uważa się za zakończony wynikiem negatywnym, jeżeli żaden z uczestników nie zaoferował ceny netto wyższej od wywoławczej (minimalnej).
  2. Wójtowi przysługuje prawo zamknięcia przetargu bez wybrania dzierżawcy.
  3. Oferty złożone niezgodnie z regulaminem będą odrzucone. Oferent zostanie niezwłocznie poinformowany o odrzuceniu oferty.
  4. Ogłoszenie zostaje podane do publicznej wiadomości od dnia **5 listopada 2025 roku** do dnia **11 grudnia 2025 roku** poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Gminy Nowy Targ, na tablicy ogłoszeń wsi Nowa Biała, oraz w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Gminy Nowy Targ i na stronie internetowej Gminy Nowy Targ oraz w prasie lokalnej.
  5. Organizator przetargu zastrzega sobie prawo odwołania przetargu bez podania przyczyn.

....., dnia .....

## OŚWIADCZENIE

dotyczące postępowania przetargowego na dzierżawę nieruchomości oznaczonej jako działka nr 1116 o pow. 0,0471 ha, położonej w Nowej Białej.

Niniejszym oświadczam/oświadczamy\*, że wyrażam/wyrażamy\* zgodę:

- na przetwarzanie danych osobowych przez Gminę Nowy Targ dla potrzeb przeprowadzenia postępowania przetargowego na ~~sprzedaż~~/dzierżawę nieruchomości opisanej powyżej.

.....

data

.....

podpis

- na opublikowanie na tablicy informacyjnej mieszczącej się na II piętrze Urzędu Gminy Nowy Targ i stronie internetowej [www.ugnowytarg.pl](http://www.ugnowytarg.pl) w Biuletynie Informacji Publicznej informacji, która zawiera dane (imię i nazwisko/nazwa firmy\*) dotyczącej wyniku przetargu nieograniczonego/ograniczonego\* na sprzedaż/dzierżawę nieruchomości opisanej powyżej.

.....

data

.....

podpis

**\* Klauzula informacyjna administratora danych osobowych**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych z dnia 27 kwietnia 2016 (UE) 2016/679 dalej zwane RODO informujemy:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych przetwarzanych w Urzędzie Gminy Nowy Targ jest Wójt Gminy Nowy Targ ul. Bulwarowa 9, 34-400 Nowy Targ.
2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym można się skontaktować za pomocą poczty elektronicznej: [iod@ugnowytarg.pl](mailto:iod@ugnowytarg.pl).
3. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane w celu wykonania zawartej z Panią/Panem umowy (art. 6 ust. 1 lit. b RODO) oraz wykonania przez Administratora prawnie ciążących na nim obowiązków, w jakim przewidują to przepisy szczególne (art. 6 ust. 1 lit. c RODO).
4. Na zasadach określonych w RODO posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych i prawo wniesienia sprzeciwu, prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego.

Pełna treść klauzuli informacyjnej zamieszczona jest na stronie internetowej Urzędu Gminy Nowy Targ pod adresem [www.ugnowytarg.pl](http://www.ugnowytarg.pl) oraz w siedzibie urzędu na tablicach ogłoszeń.

.....  
miejscość, data

.....  
czytelny podpis